



**«ДЕЛО ВЫШЕ
МНОГОСЛОВИЯ»**

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА —
УКРАИНЕ

AMNESTY
INTERNATIONAL



Amnesty International – всемирное движение, которое объединяет 2,8 миллиона человек в более чем 150 странах и территориальных образованиях. Члены и сторонники организации выступают за пресечение грубых нарушений прав человека. Мы стремимся к тому, чтобы каждый мог пользоваться всеми правами, провозглашёнными во Всеобщей декларации прав человека и других международных правозащитных стандартах. Мы не зависим ни от каких правительств, политической идеологии, экономических интересов и религиозных воззрений. Основную часть средств мы получаем за счёт членских взносов и добровольных пожертвований.

**AMNESTY
INTERNATIONAL**



Издательство Amnesty International Publications

Впервые опубликовано в 2009 году

Amnesty International Publications

International Secretariat

Peter Benenson House

1 Easton Street

London WC1X 0DW

United Kingdom

www.amnesty.org

© Amnesty International Publications 2010

Индекс: EUR 50/004/2010

Язык оригинала: английский

Отпечатано Международным секретариатом
Amnesty International, Соединённое Королевство

Все права защищены. Данная публикация охраняется авторским правом, однако может бесплатно воспроизводиться любым способом в правозащитных целях, для проведения кампаний и в целях обучения, но не для перепродажи. В таких случаях правообладатели просят сообщать им об использовании текста публикации, чтобы оценить его воздействие. При воспроизведении в иных обстоятельствах, перепечатавании в других изданиях, а также при переводе на другие языки и адаптации требуется предварительное письменное согласие издателей и может взиматься плата.

Фото на обложке: президент Виктор Янукович с президентской печатью на церемонии инаугурации в Киеве, Украина, февраль 2010 года

© AP/PA Photo/Anastasia Sirotkina

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	2
2. ПЫТКИ И ДРУГИЕ ВИДЫ ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ: ПРИВЫЧКА — ВТОРАЯ НАТУРА.....	2
2.1 БЕЗНАКАЗАННОСТЬ	4
2.2 НЕЗАВИСИМЫЙ МОНИТОРИНГ МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ.....	5
3. БЕЖЕНЦЫ И ПРОСИТЕЛИ УБЕЖИЩА: МЕЖ ДВУХ ОГНЕЙ	6
3.1 НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ РАБОТЫ С ПРОСИТЕЛЯМИ УБЕЖИЩА ...	7
3.2 ЗАДЕРЖАНИЕ МИГРАНТОВ И ПРОСИТЕЛЕЙ УБЕЖИЩА	8
3.3 ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВОЗВРАЩЕНИЕ	9
4. РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ: УЧИМСЯ ЖИТЬ РЯДОМ С ТЕМИ, КТО НЕ ПОХОЖ НА НАС	10
4.1 УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ И УЧЁТ РАСИСТСКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ	11
4.2 вымогательства и расово-избирательный подход в милиции	12
5. РЕКОМЕНДАЦИИ.....	14
ПРИМЕЧАНИЯ.....	15

1. ВВЕДЕНИЕ

В своей инаугурационной речи 25 февраля 2010 года президент Виктор Янукович пообещал «ставить дело выше многословия». Amnesty International призывает президента выполнить это обещание и принять действенные меры, которые продемонстрируют истинную приверженность правам человека и обеспечат соблюдение Украиной её международных обязательств в области прав человека. В первый день после вступления в должность президент Янукович издал три указа — о борьбе с бедностью, о начале структурных экономических преобразований и об искоренении коррупции. Amnesty International обращается к президенту с просьбой издать четвёртый президентский указ — о реформах, которые сделают права человека реальностью для людей в Украине.

Вступая в 1995 году в Совет Европы, Украина обязалась провести ряд преобразований системы уголовного правосудия, в частности, изменить роль Генеральной прокуратуры, однако эти реформы ещё не завершены. В ноябре 2009 года была согласована повестка ассоциации Европейский Союз (ЕС) — Украина, в числе приоритетных пунктов которой — реформа судебной системы и Уголовно-процессуального кодекса, а также соблюдение прав человека и основных свобод.

За последние 20 лет Украина добилась определённых успехов на пути к приведению своего законодательства в соответствие с международными стандартами в области прав человека. Тем не менее, Украина до сих пор не может защитить людей, находящихся на её территории, от пыток и других видов жестокого обращения во время содержания под стражей в милиции и от расовой дискриминации; кроме того, в стране не защищаются права беженцев и просителей убежища. Amnesty International призывает президента проводить политику нулевой терпимости к пыткам и другим видам жестокого обращения, защищать права просителей убежища и беженцев и принять решительные меры по искоренению расовой дискриминации.

Хотя настоящий документ посвящён, прежде всего, проблемам пыток и жестокого обращения, защите прав беженцев и просителей убежища, а также проблеме расовой дискриминации, Amnesty International признаёт, что в Украине существуют вызывающие беспокойство прочие вопросы, относящиеся к правам человека. Однако именно в перечисленных выше областях Amnesty International провела обширные исследования, и именно по ним организация будет делать выводы об эффективности работы нового правительства.

2. ПЫТКИ И ДРУГИЕ ВИДЫ ЖЕСТОКОГО ОБРАЩЕНИЯ: ПРИВЫЧКА — ВТОРАЯ НАТУРА

В докладе, опубликованном в 2005 году («Украина. Пора принять меры: пытки и жестокое обращение с задержанными в милиции», индекс AI: EUR 50/004/2005), Amnesty International пришла к выводу о том, что пытки и жестокое обращение со стороны милиции являлись распространённым явлением, что сотрудники правоохранительных органов регулярно выбивали признательные и свидетельские показания с помощью

силы, а иногда и с применением пыток, и что по заявлениям о пытках и других видах жестокого обращения практически никогда не проводились эффективные расследования, а причинённый пострадавшим ущерб возмещался редко. С момента выхода доклада Министерство внутренних дел стало демонстрировать больше открытости и предприняло ряд шагов по искоренению пыток и других видов жестокого обращения. Было учреждено Управление мониторинга соблюдения прав человека в деятельности МВД с региональными представителями, часть которых имели опыт работы в НПО; в 2004 году была создана система по наблюдению за местами содержания под стражей в милиции, известная как «мобильные группы», которая в 2008 году провела 377 посещений; с 2005 года регулярно работает Общественный совет, выполняющий функции форума для консультаций с гражданским обществом. К сожалению, в марте 2010 года Управление мониторинга соблюдения прав человека закрыли, и Amnesty International неизвестно, появится ли вместо него другой орган.

Однако пытки и другие виды жестокого обращения по-прежнему имеют место, чему способствует атмосфера безнаказанности. Согласно опросу, проведённому в 2009 году Харьковским институтом социальных исследований в пяти регионах,¹ 3,5% опрошенных утверждают, что им доводилось подвергаться пыткам или иным видам жестокого обращения от рук милиции.

В практике работы милиции до сих пор не удалось избавиться от многих черт, унаследованных от советской милиции, таких как завышенная роль признательных показаний, несоблюдение принципа презумпции невиновности, а также критерии оценки работы сотрудников милиции, в том числе несоразмерно высокие плановые показатели раскрываемости преступлений, не способствующие соблюдению прав человека. Количество людей, задерживаемых милицией, остаётся неприемлемо высоким, а другие меры, позволяющие обойтись без взятия под стражу, не применяются достаточно широко.

ВАДИМ ГЛАВАТЫЙ

Вадима Главатого, по имеющимся данным, жестоко и непрерывно избивали в течение четырёх дней в Подольском отделении милиции города Киева в сентябре 2006 года, выбивая из него признание в совершении ограбления. Четвёртого сентября его госпитализировали в связи с полученными травмами. Тридцатого ноября его доставили для обследования в киевскую психиатрическую больницу №13, где он оставался до 3 января 2007 года. По его словам, 1 декабря его снова избili сотрудники милиции, приковавшие его наручниками к больничной койке. По данным медицинской карты, ему нанесли новые травмы головы и сломали руку, у него появились кровоподтёки. Причинённые травмы привели к множественным отёкам, частичной потере памяти, тяжёлому нарушению речи и ограничению подвижности. Третьего января 2007 года его условно освободили, предположительно, в связи с плохим состоянием здоровья, однако в июне 2008 года его снова задержали сотрудники того же отделения милиции, после чего ему предъявили обвинение в изнасиловании. По его словам, сотрудники милиции снова неоднократно его били, выбивая признание. Двадцать четвёртого марта 2009 года Подольский районный суд приговорил Вадима Главатого к девяти годам лишения свободы за изнасилование и ограбление. В настоящее время он находится в киевском следственном изоляторе (СИЗО) в ожидании решения по обжалованию приговора. Он настаивает на своей

невиновности и по-прежнему страдает от серьёзных проблем со здоровьем. Следствие и суд не приняли во внимание его заявления о пытках, а на все просьбы о проведении расследования ответили отказом. На встрече с Amnesty International в январе 2010 года администрация СИЗО утверждала, что он симулирует нарушение речи, а обвинения в жестоком обращении с ним сфабрикованы.

Усовершенствование законов и сложившейся практики, относящихся к содержанию под стражей, равно как и ликвидация жестокого обращения с задержанными в милиции также являются приоритетами на повестке ассоциации ЕС — Украина. Политические лидеры и высокопоставленные должностные лица должны проводить политику «нулевой терпимости» и дать ясно понять, что не станут мириться с пытками и жестоким обращением.

2.1 БЕЗНАКАЗАННОСТЬ

Как сообщается в докладе, опубликованном по поручению Совета Европы в апреле 2010 года,² порядок расследования пыток и других видов жестокого обращения не соответствует европейским стандартам и благоприятствует безнаказанности: «Очень немногих сотрудников милиции привлекают к ответственности за противоправные действия; обвинительных приговоров выносится ещё меньше». В 2001 году в Уголовный кодекс Украины добавили статью 127, запрещающую пытки. Однако прокуратура неохотно предъявляет обвинения по статье 127, что затрудняет вынесение подсудимым сотрудникам милиции обвинительных приговоров за пытки. Должностные лица из Министерства внутренних дел в беседе с Amnesty International выразили глубокое разочарование тем, что 70% уголовных дел против сотрудников милиции возбуждены по обвинению в «превышении служебных полномочий», хотя, по их глубокому убеждению, многие из этих преступлений можно квалифицировать как пытки. Согласно цифрам, которые приводит в своём докладе Харьковский институт социальных исследований, в 2008 году по статье 127 привлекли к уголовной ответственности трёх человек, а ещё 15 дел, начатых по этой же статье в отношении сотрудников милиции, находились на стадии расследования. Ещё 2090 сотрудников милиции были осуждены в 2008 году за такие преступления, как изнасилование, убийство, нанесение тяжких телесных повреждений и хулиганство. Не исключено, что в некоторых случаях эти преступления совершались по отношению к задержанным и при таких обстоятельствах, что могут быть приравнены к пыткам; однако этот факт нигде не учтён и потому неочевиден.

АЛЕКСАНДР РАФАЛЬСКИЙ

Александр Рафальский утверждает, что его пытали в милиции в Киеве в июне 2001 в ходе расследования убийства. По его словам, сотрудники милиции избили при аресте, а затем в отделении милиции. Они неоднократно надевали ему на голову полиэтиленовый пакет, затягивая его ремнём на шее, и душили. Потом поверх пакета они надели противогаз. Шестнадцатого июля 2001 года его доставили в камеру в селе Ставище Киевской области и там, по имеющимся данным, подключали электропровода к разным частям его тела и пытали его током, выбивая признание. Тридцатого июня 2004 года Александра Рафальского приговорили к пожизненному заключению за убийство, но он настаивает на своей невиновности. Все жалобы властям с призывами расследовать сообщения о пытках ничего не дали. В письме родителям Александра Рафальского от 20 июня 2008 года Генеральная прокуратура сообщила, что расследовать подобные «незначительные нарушения» нет необходимости.

В обязанности работников прокуратуры входит принятие решений о том, стоит ли расследовать сообщения о применении сотрудниками милиции пыток и других форм жестокого обращения. Они же расследуют обычные преступления и ведут уголовные дела. Специальный докладчик ООН по вопросу о пытках в 2001 году призвал обратить внимание на *«конфликт интересов, порождаемый тем фактом, что институты, ответственные за расследование и уголовное преследование обычных нарушений закона, одновременно ответственны за те же функции в отношении правонарушений, совершаемых сотрудниками этих самых институтов»*.³

Из-за недостаточной структурной беспристрастности Генеральной прокуратуры Украины дела, возбуждённые против сотрудников правоохранительных органов, не расследуются надлежащим образом, затягиваются или стоят на месте, либо вовсе не заводятся. Доля сообщений о пытках и других видах жестокого обращения, которые на самом деле расследуются, недопустимо мала. Судебная практика Европейского суда по правам человека, запрещающая пытки и другие виды жестокого обращения (статья 3), требует от государств проведения своевременных, независимых и эффективных расследований по всем сообщениям о подобных нарушениях.

По данным доклада Совета Европы, из 6000 заявлений о жестоком обращении, поступивших в Генеральную прокуратуру в 2008 году, в 5800 случаях расследования не проводились или были прекращены.

Более того, во всех делах о пытках и других видах жестокого обращения следствие, судя по всему, склонно принимать сторону сотрудников милиции. Бремя доказательства перекладывают на потерпевшего, который вынужден доказывать, что его пытали. Как правило следователи должны расследовать действия сотрудников милиции, чтобы доказать, что жестокое обращение не могло иметь место. Один из общих принципов прецедентного права Европейского суда по правам человека заключается в том, что государство обязано объяснить, каким образом человек получил травмы. Всё большей поддержкой пользуется мнение о том, что независимое и эффективное расследование сообщений о пытках и жестоком обращении со стороны правоохранительных органов возможно лишь при наличии полностью самостоятельной и независимой процедуры рассмотрения жалоб.

Amnesty International призывает правительство создать независимый механизм рассмотрения жалоб на работу милиции; это также является одним из приоритетов на повестке ассоциации ЕС — Украина.

2.2 НЕЗАВИСИМЫЙ МОНИТОРИНГ МЕСТ ЛИШЕНИЯ СВОБОДЫ

Один из наиболее действенных способов предупреждения пыток и других видов жестокого обращения — это периодическое и внезапное посещение мест лишения свободы независимыми наблюдателями. Ведь пытки и жестокое обращение применяются в основном тогда, когда преступники чувствуют, что за ними никто не присматривает, и им не придётся нести ответственности за содеянное. Согласно требованиям Факультативного протокола к Конвенции ООН против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФПКПП), принятого Генеральной Ассамблеей ООН 18 декабря 2002 года, государства-участники должны в течение года после ратификации протокола учредить Национальный превентивный механизм (НПМ) для предупреждения пыток на

национальном уровне. В сентябре 2006 года Украина стала одной из первых стран, ратифицировавших ФПКПП; тем не менее, обязательство об учреждении НПМ она не выполнила до сих пор.

Проект НПМ в настоящее время обсуждается, а в январе 2010 года на встрече с Amnesty International заместитель министра юстиции сообщил, что механизм начнёт действовать к январю 2012 года. Amnesty International призывает нового президента проследить за тем, чтобы этот механизм полностью соответствовал требованиям ФПКПП. Для этого необходимо гарантировать его функциональную независимость и независимость его сотрудников. Механизм должен быть укомплектован соответствующими специалистами и обеспечен достаточным финансированием. Процесс создания механизма должен быть прозрачным и включать в себя широкие консультации с гражданским обществом.

3. БЕЖЕНЦЫ И ПРОСИТЕЛИ УБЕЖИЩА: МЕЖ ДВУХ ОГНЕЙ

В Украине не существует адекватной и справедливой процедуры принятия решений по ходатайствам о предоставлении убежища, а система работы с просителями убежища не соответствует нормам международного права. Права мигрантов, беженцев и просителей убежища ущемляются. Что самое важное, им грозит принудительное возвращение (*refoulement*) в страны, где они могут пострадать от притеснений или грубых нарушений прав человека, в том числе от пыток и других видов жестокого обращения. Кроме того, мигрантов регулярно помещают под стражу, не давая им возможности оспорить законность задержания; лицам, нуждающимся в международной помощи, редко предоставляется убежище, а других форм защиты в стране нет; они сталкиваются со значительными трудностями из-за отсутствия государственной поддержки, страдают от дискриминации и расистских нападений со стороны как государственных служащих, так и обычных граждан. В итоге многие просители убежища считают неприемлемым оставаться в Украине и вынуждены предпринимать настойчивые попытки перейти через границу на территорию ЕС, где у них будет возможность подать прошения об убежище в соответствии со справедливыми процедурами и получить хотя бы минимальную поддержку.

В январе 2010 года вступило в силу Соглашение о реадмиссии между ЕС и Украиной. Поскольку через Украину проходит один из основных маршрутов миграции в ЕС, это соглашение позволяет государствам ЕС возвращать нелегальных мигрантов в Украину, если те попали на территорию ЕС из Украины и при этом невозможно выслать их из страны ЕС непосредственно в страну происхождения. Amnesty International обеспокоена тем, что в результате возрастёт число мигрантов и, возможно, просителей убежища, высылаемых в Украину, где их права могут нарушаться, а несостоятельная система работы с просителями убежища неспособна их защитить. Также существует риск, что просителям убежища будет грозить высылка (*refoulement*); их могут выслать в Украину на основании ложного предположения о том, что там им предоставят защиту, тогда как на самом деле их могут вернуть обратно на родину, где их права могут быть грубо нарушены. Они также могут столкнуться с так называемой «высылкой по цепочке», когда их сначала передадут в третью страну, а оттуда — в страну происхождения.

3.1 НЕСОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ СИСТЕМЫ РАБОТЫ С ПРОСИТЕЛЯМИ УБЕЖИЩА

«В стране нет действующей системы работы с просителями убежища. Украина не выполняет своих обязательств».

Сотрудник Общества помощи еврейским иммигрантам.

Решения о предоставлении убежища принимаются Департаментом по вопросам беженцев и просителей убежища Государственного комитета по делам национальностей и религий. За 11 лет его работы порядок предоставления убежища претерпел 10 реорганизаций, каждая из которых привела к серьезным упущениям в защите беженцев и просителей убежища. В последний раз, в июне 2008 года, кабинет министров принял решение о передаче обязанностей по делам беженцев и просителей убежища от Государственного комитета по делам национальностей и религий Министерству внутренних дел. Однако это решение так и не вступило в силу, поскольку президент наложил на него вето, и в итоге с августа 2009 года Государственный комитет по делам национальностей и религий не имеет права выдавать документы и предоставлять статус беженца. При этом, хотя региональные отделения Департамента по вопросам беженцев и просителей убежища продолжают выдавать просителям убежища документы, подтверждающие их регистрацию, около 300 просителей убежища, обжаловавших решения о своём статусе, остаются без документов. Они рискуют пострадать от притеснений со стороны милиции, задерживающей нелегальных мигрантов, а в худшем случае их могут депортировать без надлежащего рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища. Как сообщили Amnesty International в Обществе помощи еврейским иммигрантам (HIAS), являющемся партнёром Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ) в Киеве, за период с ноября 2009 года по январь 2010 года сотрудников общества 115 раз вызывали для оказания помощи просителям убежища, задержанным за отсутствие документов, удостоверяющих личность.

ХАМИДУЛЛО ТУРГУНОВ

Просителя убежища из Андижана (Узбекистан) Хамидулло Тургунова в последний раз видели в Киеве, ориентировочно, 24 декабря 2009 года. Он уехал из Узбекистана в Россию после серии нападений на правительственные здания и должностных лиц в Ферганской долине в мае 2009 года. После нападений, по сообщениям, в ходе облавы в его деревне были задержаны 170 человек. По имеющимся сведениям, многие из них содержатся под стражей без суда и следствия, а некоторые, насколько известно, пострадали от пыток или были осуждены по итогам несправедливых судебных процессов. Хамидулло Тургунов впервые подал прошение о предоставлении убежища в Украине в ноябре 2009 года, но Миграционная служба в Киеве оставила его ходатайство без удовлетворения. Девятого декабря он обжаловал отказ; в соответствии со сложившейся практикой, ему пришлось вернуть документы просителя убежища, однако взамен ему не выдали никаких других документов, удостоверяющих его статус в Украине. Его друзья начали беспокоиться, потому что он перестал отвечать на телефонные звонки, хотя его личные вещи оставались в квартире. Третьего января его родственники сообщили его киевским друзьям, что он находится в тюрьме в городе Ташкент (Узбекистан).

В Украине принимается чрезвычайно мало положительных решений по прошениям об убежище. В 2007 году прошения об убежище подали 2272 человека, и лишь 33 из них (0,7%) получили статус беженцев. Так происходит отчасти по той причине, что большинство прошений отклоняются в первой же инстанции как явно необоснованные, без рассмотрения по сути, а причины отказа не указываются. Кроме того, в течение 2009 года Генеральная прокуратура, пользуясь своей прерогативой вести надзор над деятельностью нижестоящих судов и всех государственных органов, опротестовала в Департаменте по делам беженцев и просителей убежища 20 решений о предоставлении статуса беженца и добилась их отмены.⁴

Если человеку отказали в статусе беженца в соответствии с Конвенцией 1951 года о статусе беженцев (Конвенцией о беженцах), но его нельзя вернуть в страну происхождения из-за риска серьёзных нарушений, идущих вразрез с международными нормами в области прав человека, то ему следует предоставить альтернативные меры защиты в соответствии с принципом невыдачи (*non-refoulement*), провозглашённом в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ) и Конвенции ООН против пыток. Тем не менее, законодательство Украины не предусматривает такой защиты.

3.2 ЗАДЕРЖАНИЕ МИГРАНТОВ И ПРОСИТЕЛЕЙ УБЕЖИЩА

В соответствии с международными стандартами в сфере прав человека, задержание мигрантов и просителей убежища является законным лишь тогда, когда власти могут продемонстрировать в каждом отдельном случае, что такая мера необходима и соразмерна предполагаемой цели, что альтернативные меры не будут эффективными, что имеется законное основание для взятия под стражу и существует опасность того, что данное лицо может скрыться. Задержанным также должна предоставляться возможность оспорить решение о задержании, которое также должно регулярно пересматриваться.

Мигрантов, в том числе просителей убежища, прибывающих в страну без необходимых документов, обычно задерживают за административные нарушения, после чего они подлежат депортации. Существует два пункта временного пребывания мигрантов — в селе Розсудов на восточной границе и в селе Журавичи на западной границе, — где мигрантов могут оставлять на срок до шести месяцев. Так называемые «пункты временного пребывания» предназначены для размещения лиц, подлежащих депортации; тем не менее, из 468 мигрантов, находившихся под стражей в розсудовском «пункте временного пребывания» в 2009 году, только 197 были депортированы, а остальных либо освободили по истечении шести месяцев, либо предоставили им статус беженца, либо позволили добровольно уехать на родину. Мигрантов также помещают под стражу в аэропорту Борисполь, в том числе в зале вылета, но без судебного постановления, поскольку считается, что они ещё не въехали на территорию Украины.

Обеспокоенность Amnesty International вызывает тот факт, что неправительственные организации (НПО) и адвокаты по делам просителей убежища имеют весьма ограниченный доступ к задержанным, находящимся в «пунктах временного пребывания» и в аэропорту. Организация также обеспокоена возможным задержанием уязвимых лиц, в том числе несовершеннолетних, а также тем, что у просителей убежища и мигрантов может не быть возможности оспорить законность своего содержания под стражей.

Хотя в аэропорту Борисполь имеется изолятор временного содержания, находящийся в ведении пограничной службы, на практике мигрантов помещают в зал ожидания около зоны для курящих в зале вылета. Там нет санитарно-гигиенических помещений, и задержанных водят под охраной в ближайšie общественные туалеты. Именно там в ноябре 2009 года в течение 12 дней содержали под стражей группу афганских женщин и детей, а проситель убежища из Палестины Хижazi Мохаммед Зидан провёл там в 2009 году почти шесть месяцев. Amnesty International обеспокоена тем, что длительное содержание под стражей в подобных условиях представляет собой жестокое и бесчеловечное обращение.

«Они всего лишь хотят нормально жить». Сотрудники аэропорта.



Помещение для задержанных в зале вылета аэропорта Борисполь © Amnesty International

3.3 ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ВОЗВРАЩЕНИЕ

Будучи участницей Конвенции о беженцах, Конвенции против пыток, Международного пакта о гражданских и политических правах и ЕКПЧ, Украина обязана никого не высылать в страны, где жизнь и свобода высланного лица может оказаться в опасности, и где ему могут грозить грубые нарушения прав человека, в том числе пытки. Украина также обязана позаботиться о том, чтобы все просители убежища имели возможность подать прошение о предоставлении статуса беженца в рамках всесторонней и справедливой процедуры, позволяющей им документально зафиксировать свои опасения о возможных притеснениях.

Несмотря на это, Украина регулярно принудительно высылает просителей убежища и даже лиц, официально получивших статус беженцев, в страны, где их права могут

быть грубо нарушены. В феврале 2006 года были принудительно высланы 10 просителей убежища из Узбекистана; в марте 2008 года на Шри-Ланку вернули группу просителей убежища-тамилов; в сентябре 2009 года группу граждан Конго выслали, несмотря на то, что один из них уже подал прошение об убежище в Украине; в ноябре 2009 года группу афганских женщин и детей, которые провели 12 дней в зале ожидания в аэропорту, выслали в Объединённые Арабские Эмираты — страну, не ратифицировавшую Конвенцию о беженцах. В последнем случае ходатайства об убежище были оставлены без удовлетворения, а просителям убежища не дали возможности оспорить это решение. Случаи, о которых стало известно Amnesty International, представляют собой лишь небольшую часть от общего числа просителей убежища, чьё право на убежище нарушается в Украине.

Amnesty International призывает нового президента гарантировать, что его администрация установит новые правила рассмотрения прошений об убежище и будет соблюдать право на международную защиту.

4. РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ: УЧИМСЯ ЖИТЬ РЯДОМ С ТЕМИ, КТО НЕ ПОХОЖ НА НАС

«Пожалуйста, попросите президента остановить избиения иностранцев в Украине».

Проситель убежища из Сомали в городе Винница в январе 2010 года

В качестве участника Международного пакта о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Конвенции о расовой дискриминации) Украина обязалась запрещать и искоренять дискриминацию всеми допустимыми способами. Несмотря на некоторые достижения украинских властей, меньшинства по-прежнему подвергаются нападкам по признакам расовой, национальной или религиозной принадлежности. Эти притеснения могут принимать разные формы, от словесных оскорблений до серьёзных физических нападений и даже убийств. У тех, кто выглядит «не таким, как все», милиция чаще проверяет документы, что может приводить к вымогательству и иным нарушениям. Amnesty International обеспокоена тем, что узаконенные принципы и сложившиеся методы работы, а также преобладающие в обществе взгляды способствуют сохранению стереотипов расовой дискриминации этнических меньшинств, продолжая служить опорой для повсеместной безнаказанности преступников.

В докладе, опубликованном в июле 2008 года («Украина: правительство должно принять меры для прекращения расовой дискриминации», индекс AI: EUR 50/005/2008), Amnesty International предложила ряд рекомендаций правительству Украины, призванных помочь ему выполнить обязательства по ликвидации расовой дискриминации, взятые на себя в рамках международного права области прав человека. В докладе говорится о недостаточной согласованности и отсутствии чёткой государственной политики в борьбе с расизмом. В августе 2008 года была учреждена Межведомственная рабочая группа по вопросам противодействия ксенофобии, межэтнической и расовой нетерпимости, подчиняющаяся Государственному комитету по делам национальностей и религий. Тем не менее, Amnesty International выразила обеспокоенность в связи с тем, что рабочая группа не

располагает полномочиями и ресурсами, необходимыми ей для эффективной работы, и рекомендовала утвердить круг её полномочий на уровне кабинета министров, а также обеспечить достаточное финансирование. Настало время решить эти вопросы.

4.1 УГОЛОВНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ И УЧЁТ РАСИСТСКИХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

Государства-участники Конвенции о расовой дискриминации обязуются принимать все необходимые меры к тому, чтобы все преступления, совершаемые по расовым или национальным мотивам, обязательно преследовались в уголовном порядке. Кроме того, Европейский суд по правам человека отметил, что насилие на расовой почве наиболее пагубно отражается на основных правах человека, и поэтому правительства тем более обязаны выяснять, являлась ли национальная ненависть или предубеждение одним из мотивов тех или иных преступных действий. Расистские преступления не должны рассматриваться на тех же условиях, что и другие преступления (Европейский суд по правам человека, *Nachova and Others v Bulgaria* («Начова и другие против Болгарии», на англ. яз.), судебное решение, 6 июля 2005 года, с. 30).

Amnesty International по-прежнему обеспокоена тем, что власти Украины преследуют расистские преступления как обычные преступления. Две статьи Уголовного кодекса, в явном виде предусматривающие уголовную ответственность за расистские преступления, — статья 161 и статья 67 — используются редко, и многие расистские преступления квалифицируются как «хулиганство». Как следствие, расовый мотив не признаётся и не учитывается. По данным «Инициативы за многообразие» — группы местных НПО и межправительственных организаций в Украине — в девяти из 11 случаев расследования расистских нападений в 2009 году состав преступления был квалифицирован как «хулиганство».

В ноябре 2009 года были внесены поправки в шесть статей Уголовного кодекса, в том числе в статью 115 (убийство), статью 121 (умышленное нанесение тяжких телесных повреждений) и статью 127 (пытки), в которых теперь учитываются расовые мотивы как одно из отягчающих обстоятельств. Кроме того, максимальное наказание по статье 161 (нарушение равноправия граждан в зависимости от их расовой, национальной принадлежности или отношения к религии) увеличено с пяти до восьми лет.

И всё же истинный размах расистских преступлений в Украине остаётся неизвестным. Отсутствуют точные статистические данные о количестве регистрируемых расово-мотивированных преступлений и происшествий расистского характера. Нет данных и том, по скольким из этих заявлений возбуждены уголовные дела, и по каким именно обвинениям. В ноябре 2009 года в ответ на запрос Amnesty International Министерство внутренних дел заявило, что за первые девять месяцев 2009 года было зарегистрировано лишь два расистских преступления. Эти цифры относятся только к преступлениям, квалифицированным по статьям 161 (нарушение равноправия граждан в зависимости от их расовой, национальной принадлежности или отношения

к религии) и 180 (препятствование осуществлению религиозного обряда) Уголовного кодекса, а потому не дают представления о масштабе проблемы.



Рынок у станции метро «Шулявская» в Киеве, где работают многие мигранты и просители убежища © Amnesty International

4.2 ВЫМОГАТЕЛЬСТВА И РАСОВО-ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ ПОДХОД В МИЛИЦИИ

У каждого, кто относится к этническим меньшинствам или выглядит «не таким, как все», милиция может в любой момент проверить документы. Такие проверки проводятся якобы в целях борьбы с нелегальной миграцией, но на самом деле могут приводить к произвольным задержаниям, вымогательству и другим нарушениям со стороны сотрудников милиции. Согласно статье 11 украинского закона «О милиции», сотрудники милиции имеют право проверить документы у любого лица, которое они подозревают в совершении преступления, однако многих людей милиция останавливает на основании одного лишь внешнего вида. Наиболее беззащитными перед такими нарушениями оказываются беженцы и просители убежища.

ВЫМОГАТЕЛЬСТВА В ВИННИЦКОЙ МИЛИЦИИ

В интервью с Винницкой правозащитной группой три просителя убежища из Сомали, в том числе Исмаил Абди Ахмед, заявили, что 28 февраля 2009 года их задержали и доставили отделение милиции, где двоих из них сотрудники милиции избили, по сообщениям, в отместку за похищение украинских моряков сомалийскими пиратами. В

винницкой районной прокуратуре опровергли эти утверждения. Генеральная прокуратура пообещала УВКБ провести новое расследование, однако ни о каких результатах впоследствии так и не сообщила. Позже Винницкой правозащитной группе стало известно из неофициальных источников, что два предполагаемых виновника больше не работают в милиции. Исмаил Абди Ахмед и Ибрагим Мохаммад Абди рассказали Amnesty International, что 29 января 2010 года около дома, в котором они проживали, к ним подошли три человека в штатском и попросили предъявить документы. Двоих из них Исмаил Абди Ахмед опознал как сотрудников милиции, участвовавших в происшествии 28 февраля 2009 года. Затем трое мужчин прошли с Исмаилом Абди Ахмедом и Ибрагимом Мохаммадом Абди в их квартиру — туда они ворвались силой, не предъявив документов или ордера на обыск. Они обыскали всю квартиру и угрожали забрать ноутбук и цифровую камеру, заявляя, что потерпевшим пришлось бы работать не один месяц, чтобы позволить себе такие вещи. Они забрали 250 долларов США из кармана джинсов, принадлежащих Ибрагиму Мохаммаду Абди. По словам потерпевших, этими деньгами совместно распорядились все жильцы квартиры. В течение всего обыска мужчины в штатском называли сомалийцев «пиратами».

В Министерстве внутренних дел всё яснее осознают, что бороться надо не только с расовой дискриминацией в обществе, но и с расовой дискриминацией среди сотрудников милиции. В январе 2010 года Управление мониторинга прав человека в деятельности МВД занималось подготовкой проекта Плана борьбы с расизмом, ксенофобией и дискриминацией. Проект содержит рекомендации по борьбе с расово-избирательным подходом в работе сотрудников милиции, а также предложения по подготовке и разъяснительной работе среди сотрудников министерства. Уже более года планируется организовать серию тренингов под эгидой Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (БДИПЧ ОБСЕ), однако эти мероприятия до сих пор не начались.

Необходимы безотлагательные решительные действия, которые позволят исключить расовую дискриминацию из проводимой государством политики и сложившейся практики, защитить людей от расовой дискриминации со стороны государственных и негосударственных субъектов и обеспечить условия, в которых все люди, проживающие на территории Украины, смогут пользоваться правом на свободу от расовой дискриминации.

5. РЕКОМЕНДАЦИИ

Amnesty International призывает президента Виктора Януковича принять следующие меры:

Пытки и другие виды жестокого обращения

- Регулярно обнародовать статистику по заявлениям о пытках и других видах жестокого обращения, а также сведения о том, какие меры были приняты по этим заявлениям, с целью выявить типовые случаи нарушений и разработать надлежащие меры по их пресечению;
- Принять все необходимые меры к тому, чтобы Украина выполнила свои обязательства по Факультативному протоколу к Конвенции ООН против пыток, для чего необходимо учредить Национальный превентивный механизм (НПМ), который будет наблюдать за местами лишения свободы; НПМ должен быть учреждён в рамках прозрачного процесса посредством широких консультаций с гражданским обществом; он должен быть функционально независимым, иметь в своём составе соответствующих экспертов и получать достаточное финансирование; у него должен быть мандат на регулярное посещение всех мест лишения свободы без предварительного уведомления;
- Учредить и наделить достаточными ресурсами независимое агентство по расследованию всех заявлений о нарушениях прав человека, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов, в том числе милиции;
- Продолжать процесс приведения действующего законодательства в соответствие со стандартами Совета Европы и повесткой ассоциации ЕС — Украина. В частности, принять новый Уголовно-процессуальный кодекс и преобразовать роль Генеральной прокуратуры.

Беженцы и просители убежища

- Создать действующую справедливую систему работы с просителями убежища, уполномоченную принимать решения о предоставлении статуса беженца и без задержек выдавать удостоверяющие личность документы беженцам и просителям убежища на всех этапах рассмотрения их прошений;
- Добиться того, чтобы Украина всегда в полной мере выполняла свои обязательства в рамках Конвенции о беженцах, Конвенции против пыток и ЕКПЧ, в частности, обязательство не высылать беженцев и просителей убежища в страны, где им могут грозить грубые нарушения прав человека;
- Проследить за тем, чтобы нелегальных мигрантов и просителей убежища задерживали лишь при исключительных обстоятельствах, в каждом отдельном случае оценивая необходимость и соразмерность такой меры, и только после рассмотрения других мер.

Расовая дискриминация

- Межведомственную рабочую группу по вопросам противодействия ксенофобии, межэтнической и расовой нетерпимости наделить полномочиями и ресурсами, необходимыми ей для эффективной работы, и утвердить её на уровне кабинета министров;
- Вести мониторинг и регистрировать все случаи расистских нападений на территории Украины. Предоставить эти сведения правительственным органам, НПО и широкой общественности. Мониторинг должен вестись на базе чёткой методологии, раскрывающей основные признаки расистского нападения, в соответствии с международными стандартами;
- Проследить за тем, чтобы преступления, совершённые по расовым мотивам, эффективно и тщательно расследовались и наказывались как таковые;
- Издать чёткие руководящие принципы и ввести систему подготовки сотрудников милиции, прокуроров и судей, занимающихся делами о расовой дискриминации. Руководящие документы должны быть составлены с учётом обязательств Украины в рамках международного права в области прав человека.

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 *Незаконное насилие в правоохранительных органах Украины: результаты социологического опроса*, Харьковский институт социальных исследований, март 2010 год.
- 2 *Ukraine: Combating impunity – the effective investigation of allegations of ill-treatment inflicted by the police* («Украина: борьба с безнаказанностью — эффективное расследование заявлений о жестоком обращении со стороны милиции», на англ. яз.), Джим Мёрдок, Совет Европы, апрель 2010 года.
- 3 Доклад на сессии 2001 года Комиссии ООН по правам человека, E/CN.4/2001/66, пункт 1.
- 4 Эта функция по общему надзору с целью проверки законности, выполняемая Генеральной прокуратурой, вызвала критику авторов доклада ПАСЕ по Украине, опубликованного в марте 2010 года по итогам их визита в Киев в декабре 2009 года. Они назвали её «*пережитком советского законодательства, идущим вразрез с европейскими стандартами*».



**Я ХОЧУ
ПОМОЧЬ**

**БУДЬ ТО КОНФЛИКТ,
ПРИКОВАВШИЙ ВНИМАНИЕ
ОБЩЕСТВА, ИЛИ ЗАБЫТЫЙ
УГОЛОК ЗЕМНОГО ШАРА,
AMNESTY INTERNATIONAL БОРЕТСЯ
ЗА СПРАВЕДЛИВОСТЬ,
СВОБОДУ И ДОСТОИНСТВО ДЛЯ
ВСЕХ, СТРЕМЯСЬ НАПРАВИТЬ
ОБЩЕСТВЕННЫЕ СИЛЫ НА ТО,
ЧТОБЫ СДЕЛАТЬ МИР ЛУЧШЕ**

ЧТО МОЖЕТЕ СДЕЛАТЬ ВЫ?

Активисты во всём мире показали, что можно сопротивляться опасным силам, угрожающим правам человека. Станьте частью движения! Боритесь с теми, кто сеет страх и ненависть.

- Вступайте в Amnesty International и станьте частью международного движения, борющегося за прекращение нарушений прав человека. Помогите нам изменить мир к лучшему.
- Сделайте пожертвование в поддержку деятельности Amnesty International

Наш общий голос будет услышан.

Я хочу получить полную информацию о том, как стать членом Amnesty International

Фамилия и имя

Адрес

Страна

Электронная почта

Я хочу сделать пожертвование в пользу Amnesty International (пожертвования принимаются в фунтах стерлингов, долларах США и евро)

Сумма

Снимите деньги с моей карты Visa Mastercard

Номер карты

Действительна до

Подпись

Отправьте эту форму в представительство Amnesty International в вашей стране. Информацию о представительствах Amnesty International см. на сайте: www.amnesty.org/en/worldwide-sites.

Если в вашей стране нет представительства Amnesty International, отправьте форму по адресу:

Amnesty International, International Secretariat, Peter Benenson House, 1 Easton Street, London WC1X 0DW, United Kingdom

www.amnesty.org



«ДЕЛО ВЫШЕ МНОГОСЛОВИЯ» ПРАВА ЧЕЛОВЕКА — УКРАИНЕ

После инаугурации 25 февраля 2010 года президент Виктор Янукович получил возможность развить достигнутые успехи в области прав человека и заняться решением вызывающих тревогу проблем, а именно: пытками и жестоким обращением в милиции, правами беженцев и просителей убежища, а также расовой дискриминацией.

Несмотря на то, что властям удалось добиться успехов в приведении действующего законодательства в соответствие с международными нормами в области прав человека и стандартами Совета Европы, права человека по-прежнему грубо нарушаются. Повсеместные пытки и жестокое обращение остаются безнаказанными, просителям убежища грозит принудительное возвращение в страны, где их права могут быть нарушены, а представители меньшинств сталкиваются с дискриминацией и нападениями на расовой почве со стороны как рядовых граждан, так и должностных лиц.

На церемонии инаугурации президент Янукович обещал «ставить дело выше многословия». Amnesty International просит его сдержать обещание и не мешкая позаботиться о том, чтобы Украина на деле соблюдала свои обязательства в области прав человека.

Amnesty International
International Secretariat
Peter Benenson House
1 Easton Street
London WC1X 0DW
United Kingdom

www.amnesty.org

Индекс: EUR 50/004/2010
Апрель 2010 года

**AMNESTY
INTERNATIONAL**

